

Users Guide & Installation

Cooker Hood

H 110 K H 100 X
H 110 X H 90 K
H 100 K H 90 X



Please read this user manual first!

Dear Customer,

Thank you for purchasing this Leisure product. We hope that you get the best results from your product which has been manufactured with high quality and state-of-the-art technology. Therefore, please read this entire user manual and all other accompanying documents carefully before using the product and keep it as a reference for future use. If you handover the product to someone else, give the user manual as well. Follow all warnings and information in the user manual.

Remember that this user manual is also applicable for several other models. Differences between models will be identified in the manual.

Explanation of symbols

Throughout this user manual the following symbols are used:



This product was manufactured using the latest technology in environmentally friendly conditions.

TABLE OF CONTENTS

1 Technical specifications of your appliance 4-6

2 Important instructions for safety and environment 7-8

General7
Safety precaution7
Before connecting the model to the electricity network7

3 Installing your appliance 8-9

Electric connection8
Fixing to the wall.9
Fixing the decorative telescopic flue9
Filtering version9

4 Operating your appliance 10-11

Replacing LED lamps11
Commands mechanical the key symbols are explained below11

01M-8844823600-0815-04
01M-8844833600-0815-04
01M-8844803600-0815-04
01M-8844813600-0815-04
01M-8844783600-0815-04
01M-8844783600-0815-04

1 Technical specifications of your appliance

	H 110 K	H 110 X	H 100 K	H 100 X	H 90 K	H 90 X
Depth	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm
Width	108 mm	108 mm	100 mm	100 mm	90 mm	90 mm
Height	755-1100					
Supply voltage	220 - 240 V, 50-60 Hz					
Control	3 positions					
Suction power	650 m³/h					
Motor power	250 W					
Lamp power	2 x 1,5 W LED					
Air outlet pipe	120-150 mm					
Net weight	15 kg	15 kg	14.5 kg	14.5 kg	13 kg	13 kg
Gross weight	17,5 kg	17,5 kg	17 kg	17 kg	15.5 kg	15.5 kg
Colour	Black	Inox	Black	Inox	Black	Inox

1 Technical specifications of your appliance

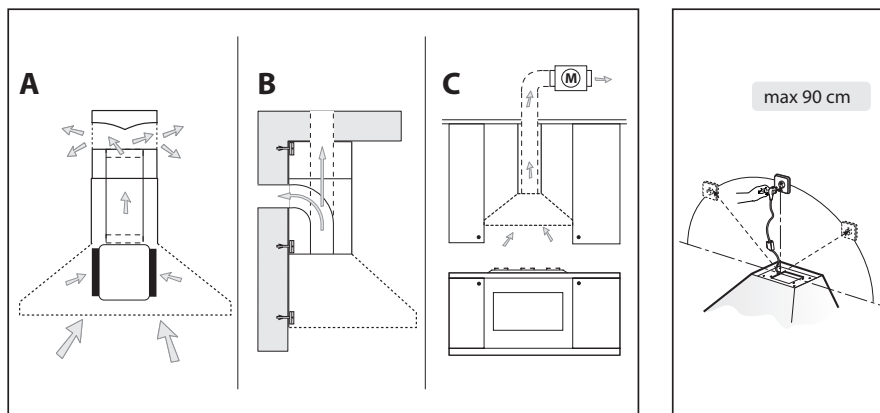


Fig.1

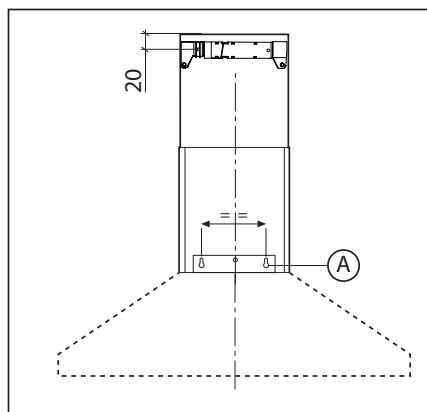


Fig.2

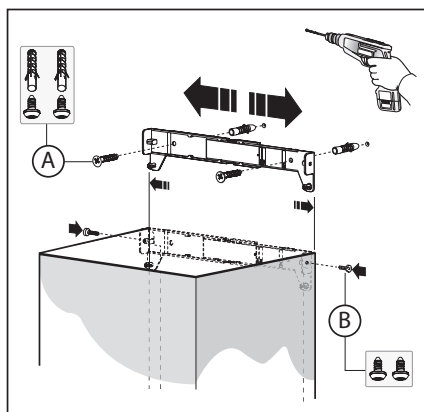


Fig.3

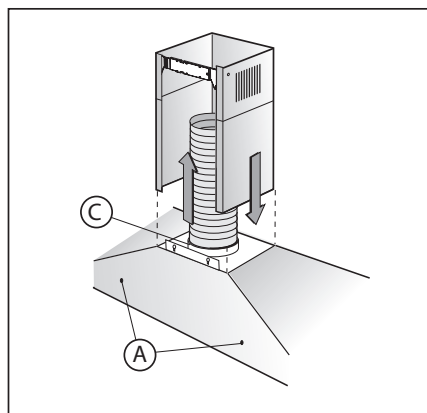


Fig.4

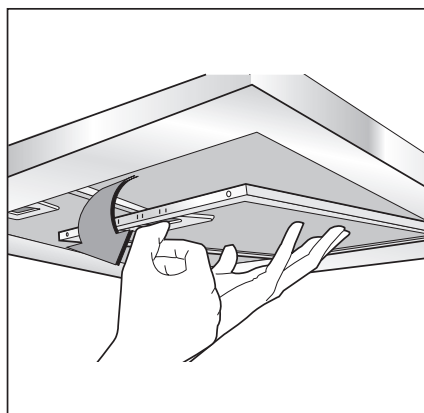
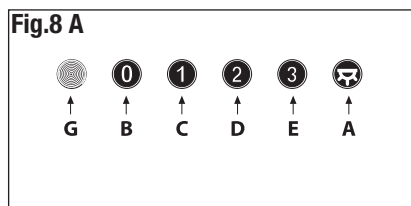
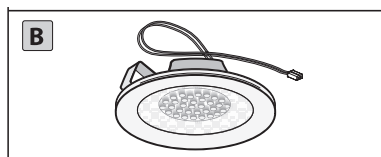
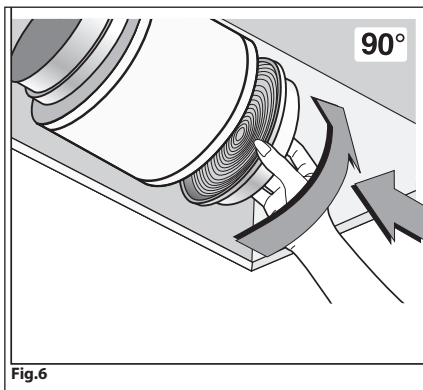


Fig.5

1 Technical specifications of your appliance



2 Important instructions for safety and environment

General

Carefully read the following important information regarding installation safety and maintenance. Keep this information booklet accessible for further consultations. The appliance has been designed for use in the ducting version (air exhaust to the outside - Fig.1B), filtering version (air circulation on the inside - Fig.1A) or with external motor (Fig.1C).

Safety precaution

- Take care when the cooker hood is operating simultaneously with an open fireplace or burner that depend on the air in the environment and are supplied by other than electrical energy, as the cooker hood removes the air from the environment which a burner or fireplace need for combustion. The negative pressure in the environment must not exceed 4Pa (4x10⁻⁵ bar). Provide adequate ventilation in the environment for a safe operation of the cooker hood. Follow the local laws applicable for external air evacuation.

Before connecting the model to the electricity network:

- Control the data plate (positioned inside the appliance) to ascertain that the voltage and power correspond to the network and the socket is suitable. If in doubt ask a qualified electrician.
- If the power supply cable is damaged, it must be replaced with another cable or a special assembly, which may be obtained direct from the manufacturer or from the Technical Assistance Centre.
- This device must be connected to the supply network through either a plug fused 3A or hard-wired to a 2 fase spur protected by 3A fuse.



In certain circumstances electrical appliances may be a danger hazard.

- Do not check the status of the filters while the cooker hood is operating.
- Do not touch bulbs or adjacent areas, during or straight after prolonged use of the lighting installation.
- Flambè cooking is prohibited underneath the cooker hood.
- Avoid free flame, as it is damaging for the filters and a fire hazard.
- Constantly check food frying to avoid that the overheated oil may become a fire hazard.
- Disconnect the electrical plug prior to any maintenance.
- This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- There shall be adequate ventilation of the room when the rangehood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- There is a risk of fire if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

This appliance conforms to the European Directive EC/2002/96, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By making sure that this appliance is disposed of in a suitable manner, the user is helping to prevent potential damage to the environment or to public health.

2 Important instructions for safety and environment



The symbol on the product or on the accompanying paperwork indicates that the appliance should not be treated as domestic waste, but should be delivered to a suitable electric and electronic appliance recycling collection point. Follow local guidelines when disposing of waste. For more information on the treatment, re-use and recycling of this product, please contact your local authority, domestic waste collection service or the shop where the appliance was purchased.

3 Installing your appliance

- **Assembly and electrical connections must be carried out by specialized personnel.**
- **Wear protective gloves before proceeding with the installation.**

Electric Connection:

- The appliance has been manufactured as a class II, therefore no earth cable is necessary. The plug must be easily accessible after the installation of the appliance. If the appliance is equipped with power cord without plug, a suitably dimensioned Omni polar switch with 3 mm minimum opening between contacts must be fitted between the appliance and the electricity supply in compliance with the load and current regulations.
- The connection to the mains is carried out as follows:
BROWN = **L** line
BLUE = **N** neutral.
- If the hob is electric, gas, or induction, the minimum distance between the same and the lower part of the hood must be at least **65 cm**. If a connection tube composed of two parts is used, the upper part must be placed outside the lower part.

Do not connect the cooker hood exhaust to the same conductor used to circulate hot air or for evacuating fumes from other appliances generated by other than an electrical source. Before proceeding with the assembly operations, remove the anti-grease filter(s) (Fig.5) so that the unit is easier to handle.

- In the case of assembly of the appliance in the suction version prepare the hole for evacuation of the air.
- We recommend the use of an air exhaust tube which has the same diameter as the air exhaust outlet hole. If a pipe with a smaller diameter is used, the efficiency of the product may be reduced and its operation may become noisier.
- If your appliance has been designed for use in habitations supplied with acentralised suction device perform the following operations:
 - The switch controls opening and closure of a valve using a thermoelectrically device. By placing the switch in the **ON** position, after a minute, the valve opens rotating 90° allowing suction of the stale air. By placing the switch in the **OFF** position, the valve closes after 100 seconds.

3 Installing your appliance

Fixing to the wall:

Drill the holes **A** respecting the distances indicated (Fig.2). Fix the appliance to the wall and align it in horizontal position to the wall units. When the appliance has been adjusted, definitely fix the hood using the screws **A** (Fig.4). For the various installations use screws and screw anchors suited to the type of wall (e.g. reinforced concrete, plasterboard, etc.). If the screws and screw anchors are provided with the product, check that they are suitable for the type of wall on which the hood is to be fixed.

Fixing the decorative telescopic flue:

Arrange the electrical power supply within the dimensions of the decorative flue. If your appliance is to be installed in the ducting version or in the version with external motor, prepare the air exhaust opening. Adjust the width of the support bracket of the upper flue (Fig.3). Then fix it to the ceiling using the screws **A** (Fig.3) in such a way that it is in line with your hood and respecting the distance from the ceiling indicated in Fig.2. Connect the flange **C** to the air exhaust hole using a connection pipe (Fig.4). Insert the upper flue into the lower flue and rest above the frame. Extract the upper flue up to the bracket and fix it with the screws **B** (Fig.3).

To transform the hood from a ducting version into a filtering version, ask your dealer for the charcoal filters and follow the installation instructions.

Filtering version:

Install the hood and the two flues as described in the paragraph for installation of the hood in ducting version. To assemble the filtering flue refer to the instructions contained in the kit. If the kit is not provided, order it from your dealer as accessory. The filters must be applied to the suction unit positioned inside the hood. They must be centered by turning them 90 degrees until the stop catch is tripped (Fig.6).

4 Operating your appliance

- We recommend that the cooker hood is switched on before any food is cooked. We also recommend that the appliance is left running for 15 minutes after the food is cooked, in order to thoroughly eliminate all contaminated air. The effective performance of the cooker hood depends on constant maintenance; the anti-grease filter and the active carbon filter both require special attention.
- **The anti-grease filter** is responsible retaining the grease particles suspended in the air, therefore it is subject to clogging with variable frequency according to the use of the appliance.
- To prevent the danger of possible fires, at least every 2 months one must wash the anti-grease filters by hand using non-abrasive neutral liquid detergents or in the dishwasher at low temperatures and on short cycles.
- After a few washes, color alterations may occur. This does not give the right to claim their replacement.
- **The active carbon filters** are used to purify the air that is sent back into the room and its function is to mitigate the unpleasant odours produced by cooking.
- The non-regenerable active carbon filters must be replaced at least every 4 months. The saturation of the active charcoal depends on the more or less prolonged use of the appliance, on the type of kitchen and on the frequency with which antigrease filter is cleaned.
- Regenerable active charcoal filters must be washed by hand, with non abrasive neutral detergents, or in the dishwasher at a maximum temperature of 65°C (the washing cycle must be complete without dishware). Remove excess water without damaging the filter, remove the plastic parts, and let the mat dry in the oven for at least 15 minutes approximately at a maximum temperature of 100°C.

To keep the regenerable charcoal filter functioning efficient this operation must be repeated every 2 months. These must be replaced at least every 3 years or when the mat is damaged.

- **Before remounting the anti-grease filters and the regenerable active charcoal filters it is important that they are completely dry.**
- **Clean the hood frequently, both internally and externally, using a cloth dampened with denatured alcohol or neutral liquid detergents that are non abrasive.**
- The lighting system is designed for use during cooking and not for the prolonged general lighting of the room. The prolonged use of the lighting system significantly decreases the average duration of the bulbs.
- If the appliance is equipped with courtesy lights it is possible to use them for general room lighting for a prolonged amount of time.



The non-compliance with the hood cleaning warnings and with the replacement and cleaning of the filters entails risk of fires. One therefore recommends keeping to the suggested instructions.

4 Operating your appliance

Replacing LED lamps (Fig.7B):

If the appliance version is with LED lamps, the intervention of a specialised technician is necessary to replace them.

Commands mechanical (Fig.8.A.) the key symbols are explained below:

A = LIGHT

B = OFF

C = SPEED I

D = SPEED II

E = SPEED III

G = MOTOR WORKING indicator.

THE MANUFACTURER DECLINES ALL RESPONSIBILITY FOR EVENTUAL DAMAGES CAUSED BY BREACHING THE ABOVE WARNINGS.

Avant de commencer, bien vouloir lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Merci d'avoir choisi les produits Leisure. Nous espérons que ce produit, fabriqué dans des installations modernes et soumis à un processus de contrôle qualité rigoureux, vous offre les meilleures performances possibles. C'est pourquoi nous vous recommandons, avant d'utiliser ce produit, de lire attentivement ce manuel et tous les autres documents fournis et de les conserver soigneusement pour toute consultation future. Si vous confiez le produit à quelqu'un d'autre, n'oubliez pas de lui remettre également le manuel d'utilisation. Veuillez à bien respecter les consignes et les instructions figurant dans le manuel d'utilisation.

Notez que ce manuel d'utilisation peut s'appliquer à plusieurs autres modèles. Les différences entre un modèle et un autre sont clairement exposées dans le manuel.

Signification des pictogrammes

Les symboles suivants sont repris tout au long de ce manuel:



Avertissement sur les situations dangereuses concernant la sécurité des biens et des personnes.



Ce produit a été fabriqué dans les usines modernes respectueuses de l'environnement.



1 Données techniques **14-16**

2 Sécurité et installation **17-18**

Généralités	17
Conseils pour la sécurité	17
Avant de brancher la hotte au réseau de distribution électrique	17

3 Instructions pour l'installation **18-19**

Raccordement électrique	18
Fixation murale	19
Fixation des raccords télescopiques	19
Mode recyclage	19

4 Emploi et entretien **20-21**

Remplacement des lampes à LED	21
Commandes mécaniques les symboles sont indiqués ci-dessous	21

1 Données techniques

	H 110 K	H 110 X	H 100 K	H 100 X	H 90 K	H 90 X
Profondeur	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm
Largeur	108 mm	108 mm	100 mm	100 mm	90 mm	90 mm
Hauteur	755-1100					
Tension d'alimentation	220 - 240 V, 50-60 Hz					
Contrôles	3 positions					
Puissance d'aspiration	650 m³/h					
Puissance du moteur	250 W					
Lampes	2 x 1,5 W LED					
Diamètre de sortie d'aire	120-150 mm					
Poids net	15 kg	15 kg	14.5 kg	14.5 kg	13 kg	13 kg
Poids brut	17,5 kg	17,5 kg	17 kg	17 kg	15.5 kg	15.5 kg
Couleur	Noir	Inox	Noir	Inox	Noir	Inox

1 Données techniques

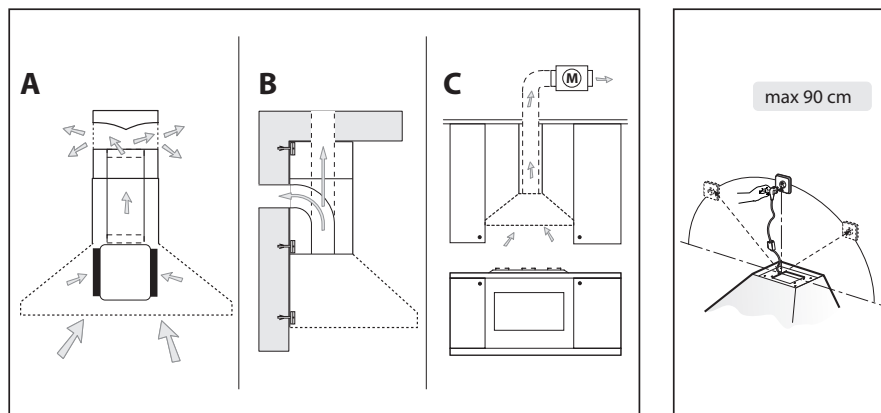


Fig.1

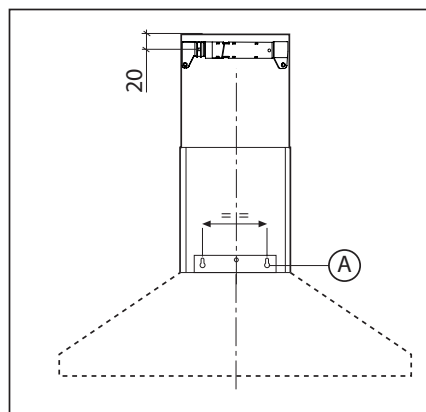


Fig.2

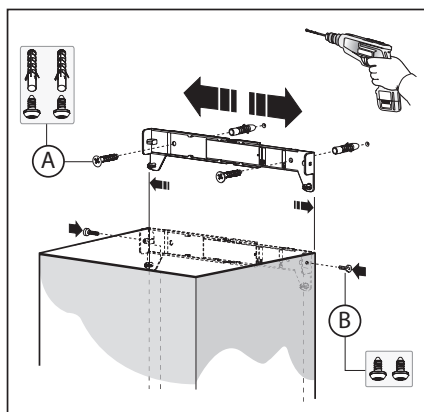


Fig.3

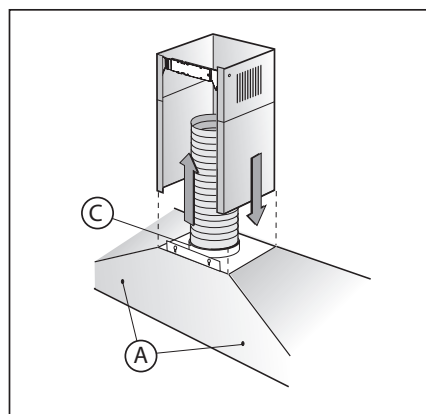


Fig.4

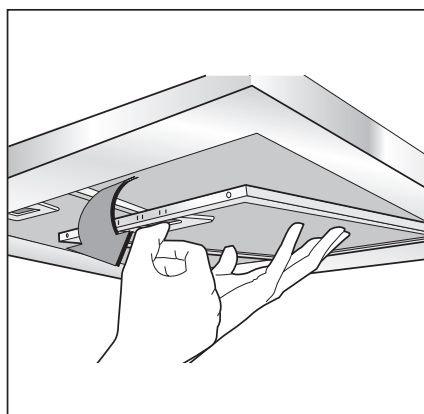


Fig.5

1 Données techniques

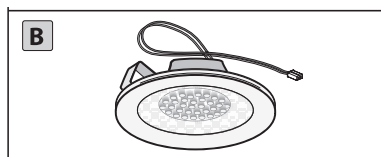
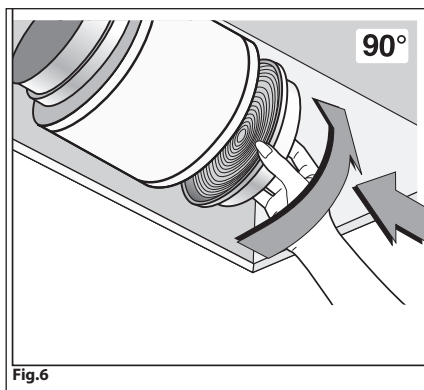
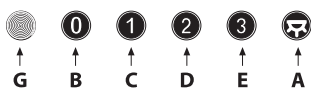


Fig.8 A



2 Sécurité et installation

Généralités

Lire attentivement le contenu du mode d'emploi puisqu'il fournit des indications importantes concernant la sécurité d'installation, d'emploi et d'entretien. Le conserver pour d'ultérieures consultations. L'appareil a été conçu pour être utilisé en mode évacuation (évacuation de l'air à l'extérieur - Fig.1B), recyclage (retour de l'air à l'intérieur - Fig.1A) ou avec un moteur externe (Fig.1C).

Conseils pour la sécurité

- Attention, lorsque dans la même pièce vous utilisez simultanément la hotte en mode évacuation avec un brûleur ou une cheminée alimentés par une énergie autre que l'électricité, vous pouvez créer un problème "d'inversion de flux". Dans ce cas la hotte aspire l'air nécessaire à leur combustion. La dépression dans le local ne doit pas dépasser les 4 Pa (4×10^{-5} bar). Pour un fonctionnement en toute sécurité, n'oubliez pas de prévoir une ventilation suffisante du local. Pour l'évacuation vers l'extérieur, veuillez vous référer aux dispositions en vigueur dans votre pays.

Avant de brancher la hotte au réseau électrique:

- Lire les données reportées sur la plaquette d'identification (appliquée à l'intérieur de la hotte) pour vérifier si le voltage et la puissance correspondent à ceux du réseau. Contrôler aussi si la prise est adaptée.
- En cas de doute, contacter un électricien qualifié. Si le câble d'alimentation est abîmé, il faut le remplacer par un autre câble ou par un ensemble, spécialement prévus, que vous pouvez commander au fabricant ou à un de ses services d'assistance technique.
- Raccorder le dispositif au secteur à l'aide d'une prise avec fusible 3A ou aux deux fils du diphasé protégés par un fusible 3A.



Dans certaines circonstances les produits électroménagers peuvent être dangereux.

- N'essayez pas de contrôler l'état des filtres quand la hotte est en marche.
- Ne jamais toucher les lampes et les zones adjacentes, pendant et tout de suite après l'utilisation prolongée de l'éclairage.
- Il est absolument interdit de faire flamber des aliments sous la hotte.
- Évitez de laisser des flammes libres, elles sont dangereuses pour les filtres et pour risquent de créer un incendie.
- Surveillez constamment les fritures pour éviter que l'huile surchauffée ne prenne feu.
- Avant de procéder à toute opération d'entretien, coupez l'alimentation électrique de la hotte.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants ou par des personnes nécessitant une surveillance.
- Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.
- Lorsque la hotte est utilisée en présence d'appareils utilisant du gaz ou d'autres combustibles, la pièce doit être correctement ventilée.
- Si le nettoyage n'est pas réalisé conformément aux instructions, un incendie peut se déclarer.

Cet appareil est conforme à la Directive européenne 2002/96/CE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Assurez-vous que cet appareil soit mis au rebut selon la réglementation en vigueur, vous éviterez ainsi des conséquences néfastes sur l'environnement et la santé.

2 Sécurité et installation



Le symbole appliqué sur le produit ou sur la documentation jointe rappelle que cet appareil ne doit pas être traité comme un déchet domestique mais faire l'objet d'une collecte sélective dans une déchetterie spécialisée dans le recyclage des appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales sur la collecte et l'élimination des déchets.

Pour tout autre renseignement sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter le bureau concerné de votre ville, le service de collecte des déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté votre appareil.

3 Instructions pour l'installation

- **Le montage et le branchement électrique doivent être effectués par une personne spécialisée.**
- **Utiliser des gants de protection avant de procéder aux opérations de montage.**

Raccordement électrique:

- L'appareil est construit en classe II, pour cela aucun câble ne doit être connecté avec la prise terre. La prise doit être accessible après l'installation de l'appareil. Si l'appareil est équipé d'un cordon dépourvu de fiche, un interrupteur omnipolaire ayant une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3 mm, dimensionné à la charge et conforme aux réglementations applicables en la matière, doit être intercalé entre le secteur et l'appareil.
- La connection avec le réseau électrique doit être exécutée comme suit:

MARRON = **L** ligne

BLEU = **N** neutre.

- Si une table de cuisson électrique, à gaz ou à induction est installée au dessous, il faut prévoir une distance de sécurité d'au moins **65 cm** entre cette dernière et le point le plus bas de la hotte.

S'il doit être utilisé un tuyau de connection composé de deux ou plusieurs parties, la partie supérieure doit être à l'extérieur de la partie inférieure. Ne pas relier le tuyau d'échappement de la hotte à un conduit dans lequel circule de l'air chaud ou employé pour évacuer les fumées des appareils alimentés par une énergie différente de celle électrique. En vue d'une manoeuvrabilité de l'appareil plus facile, avant d'exécuter les opérations de montage, démonter les filtres anti-graisse (Fig.5).

- Si vous souhaitez installer la hotte en mode évacuation, il faudra prévoir une ouverture pour l'évacuation de l'air.
- Nous conseillons d'utiliser un tuyau d'évacuation de l'air de même diamètre que l'orifice de sortie de l'air. L'utilisation d'un réducteur pourrait diminuer les performances du produit et augmenter le niveau sonore.
- Si votre appareil a été étudié pour être utilisé dans des habitations pourvues d'aspiration centralisée, effectuer les opérations suivantes:

3 Instructions pour l'installations

- L'interrupteur commande l'ouverture et la fermeture d'une soupape au moyen d'un dispositif thermoélectrique. En commutant l'interrupteur sur la position **ON**, après une minute, la soupape s'ouvre en tournant de 90°, ce qui permet l'aspiration de l'air vicié. En inversant l'interrupteur sur la position **OFF**, après 100 secondes, la soupape se ferme.

Fixation murale:

Percer les trous **A** en respectant les cotes indiquées (Fig.2). Fixer l'appareil au mur et l'aligner dans la position horizontale avec les éléments suspendus. Cette opération terminée, fixer la hotte définitivement au moyen des 2 vis **A** (Fig.4). Lors du montage, utiliser des vis et des chevilles adéquats au type de mur (par exemple béton armé, placoplâtre, etc.). Au cas où les vis et les chevilles seraient fournis avec l'appareil, s'assurer qu'ils sont adéquats au type de paroi, où sera fixée la hotte.

Fixation des raccords télescopiques:

Prévoir l'alimentation électrique à l'intérieur de l'encombrement du raccord de décoration. Si votre appareil doit être installé en mode évacuation ou avec moteur externe, prévoir le trou de l'évacuation de l'air. Régler d'abord la largeur de la bride de support du raccord supérieur (Fig.3), ensuite la fixer au plafond, de manière à ce qu'elle soit sur l'axe de votre hotte au moyen des vis **A** (Fig.3), tout en respectant la distance depuis le plafond indiquée à la Fig.2. Raccorder la bride C au trou d'évacuation de l'air au moyen d'un tube de raccordement (Fig.4). Introduire le raccord supérieur à l'intérieur du raccord inférieur et appuyer sur la coque. Retirer le raccord supérieur jusqu'à la bride et le fixer au moyen des vis **B** (Fig.3).

Mode recyclage:

Installer la hotte et les deux raccords suivant l'indication reportée au paragraphe concernant le montage de la hotte en mode évacuation. Afin d'installer les filtres, se rapporter aux instructions figurant dans le jeu. Si le jeu n'est pas fourni, commandez-le à votre revendeur comme accessoire. Les filtres doivent être installés sur le groupe aspirant situé à l'intérieur de la hotte en les centrant par rapport au groupe aspirant et en les tournant de 90 degrés jusqu'au déclic d'arrêt (Fig.6).

4 Emploi et entretien

- Il est conseillé de mettre en service la hotte quelques minutes avant de commencer à cuisiner. De même il est conseillé de l'arrêter 15 minutes après avoir terminé la cuisson pour éliminer au maximum les odeurs et évacuer l'air vicié. Le bon fonctionnement de la hotte est lié à la fréquence des opérations d'entretien et, plus particulièrement, à l'entretien du filtre anti-graisse et du filtre à charbon actif.
- **Le filtre anti-graisse** a pour rôle de retenir les particules grasses en suspension dans l'air; par conséquent, il peut se boucher en un temps qui varie en fonction de l'utilisation de l'appareil.
- Pour prévenir le risque d'incendie, il est nécessaire de laver au moins tous les 2 mois les filtres anti-graisse à la main en utilisant des détergents liquides neutres non abrasifs ou dans le lave-vaisselle à température basse et cycle court.
- Après plusieurs lavages, la couleur peut changer. Cela ne donne pas le droit à une requête pour leur remplacement.
- **Les filtres à charbon actif** servent à purifier l'air qui sera rejeté dans la pièce et à atténuer les odeurs générées par la cuisson.
- Les filtres à charbon actif non réutilisables doivent être remplacés tous les 4 mois au minimum. La saturation du charbon actif dépend de l'utilisation plus ou moins prolongée de l'appareil, du type de cuisine et de la régularité avec laquelle vous effectuez le nettoyage du filtre anti-graisse.
- Les filtres à charbon actif lavables doivent être lavé à la main, avec des détergents neutres non abrasifs, ou dans le lave-vaisselle à température maximale de 65°C (le cycle de lavage doit être complet et sans plats) Enlever l'eau en excès sans abîmer le filtre, retirer les parties en plastique, faire sécher le matelas au four pendant au moins 15 minutes environ et à la température maximale de 100°C. Cette opération doit être répétée tous les 2 mois pour maintenir efficace la fonction du filtre à charbon lavable. Ces derniers doivent être remplacés au minimum tous les 3 ans ou lorsque le matelas est endommagé.
- **Avant de monter les filtres anti-graisses et les filtres à carbone actif lavables, il est important que ceux-ci soient bien secs.**
- **Nettoyer fréquemment la hotte, aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur en utilisant un chiffon humidifié avec de l'alcool dénaturé ou des détergents liquides neutres non abrasifs.**
- Le système d'éclairage de la hotte est conçu pour une utilisation pendant la cuisson et non pour une utilisation prolongée afin d'illuminer la pièce. L'éclairage prolongée de l'illumination réduit considérablement la durée moyenne de la lampe.



La non-observation de ces remarques de nettoyage de la hotte et du remplacement et nettoyage des filtres comporte des risques d'incendie. Il est donc recommandé de suivre les instructions suggérées.

4 Emploi et entretien

Remplacement des lampes à LED

(Fig.7):

Si la version de l'appareil est avec lampes à LED, elles doivent être obligatoirement remplacées par un technicien spécialisé



Ne touchez pas aux lampes avec les mains nues.

Commandes Mécaniques (Fig.8.A) les symboles sont les suivants:

A = Touche ECLAIRAGE

B = Touche OFF

C = Touche PREMIERE VITESSE

D = Touche DEUXIEME VITESSE

E = Touche TROISIEME VITESSE

G = Voyant MOTEUR EN MARCHE.

**NOUS DECLINOS TOUTE RESPONSABILITE
POUR LES EVENTUELS DÉGATS PROVOQUÉS
PAR L'INOBSERVATION DES SUSDTES IN-
STRUCTIONS.**

Bitte lesen Sie zunächst diese Bedienungsanleitung!

Sehr geehrte Kunden,

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Beko-Produkt entschieden haben. Wir hoffen, dass Sie optimale Ergebnisse mit Ihrem Produkt erzielen, das unter Einsatz hochqualitativer und neuester Technologie hergestellt wurde. Bitte lesen Sie daher vor Inbetriebnahme des Produktes zunächst sorgfältig die gesamte Bedienungsanleitung und alle mitgelieferten Dokumente und bewahren diese zum künftigen Nachschlagen auf. Falls Sie das Produkt an jemand Anderen übergeben, händigen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung aus. Befolgen Sie alle Warnungen und Informationen in der Bedienungsanleitung.

Denken Sie daran, dass diese Bedienungsanleitung auch für verschiedene andere Modelle gilt. Unterschiede zwischen den Modellen werden in der Bedienungsanleitung kenntlich gemacht.

Erläuterungen der Symbole

In der gesamten Bedienungsanleitung werden folgende Symbole verwendet:



Warnung vor gefährlichen Situationen, die (lebensbedrohliche) Verletzungen und Sachschäden verursachen können.



Dieses Produkt wurde unter Einsatz neuester Technologie unter umweltfreundlichen Bedingungen hergestellt.

Dieses Gerät stimmt mit der WEEE-Richtlinie überein.



Es enthält kein PCB.

INHALT

1 Technische Angaben ihres Gerätes **24-26**

2 Wichtige Sicherheitswarnungen **27-28**

Allgemeines	27
Sicherheitshinweise	27
Vor Anschluss des Modells an das Stromnetz . . .	27

3 Installationsanleitung **28-29**

Elektrischer Anschluss	28
Befestigung an der Wand	29
Befestigung der teleskopischen, schmückenden Anschlussstücke.	29
Filtrationsversion	29

4 Benutzung und Wartung **30-31**

Auswechseln der LED-Lampen	31
Bedienung der Beleuchtung die Simbolbezeichnungen sind folgend wiedergegeben.	31

1 Technische Angaben ihres Gerätes

	H 110 K	H 110 X	H 100 K	H 100 X	H 90 K	H 90 X
Breite	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm
Tiefe	108 mm	108 mm	100 mm	100 mm	90 mm	90 mm
Höhe	755-1100					
Versorgungsspannung	220 - 240 V, 50-60 Hz					
Steuerung	Mit 3 Stufen					
Saugleistung	650 m³/h					
Motorleistung	250 W					
Lampenleistung	2 x 1,5 W LED					
Durchmesser Abluftrohr	120-150 mm					
Nettogewicht	15 kg	15 kg	14.5 kg	14.5 kg	13 kg	13 kg
Bruttogewicht	17,5 kg	17,5 kg	17 kg	17 kg	15.5 kg	15.5 kg
Farbe	Schwarz	Inox	Schwarz	Inox	Schwarz	Inox

1 Technische Angaben ihres Gerätes

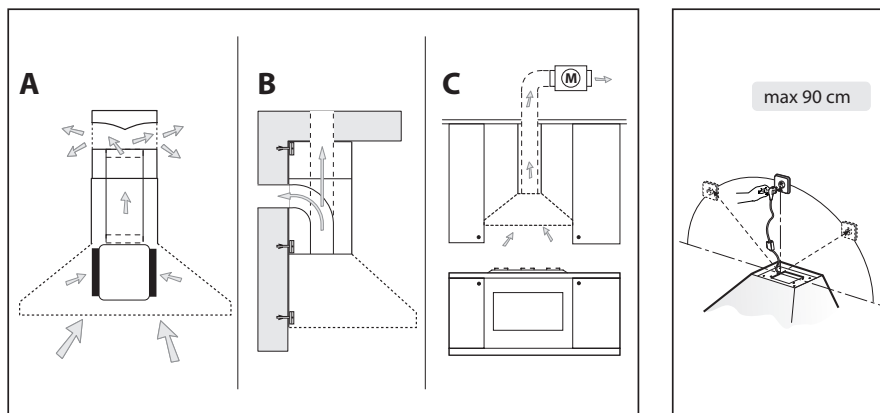


Fig.1

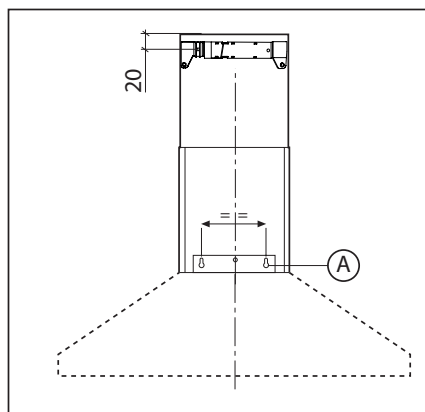


Fig.2

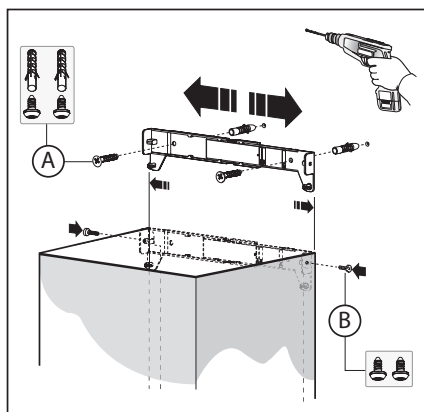


Fig.3

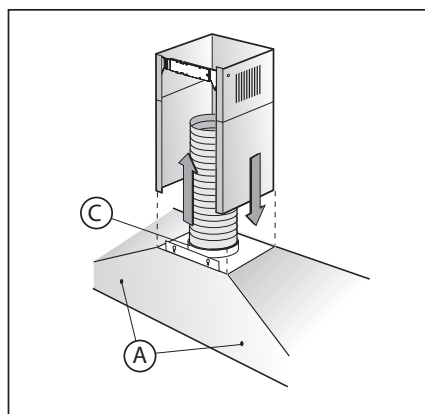


Fig.4

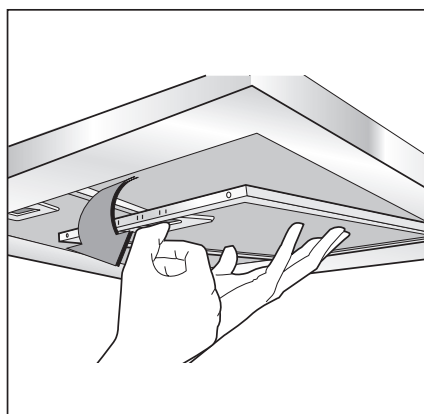
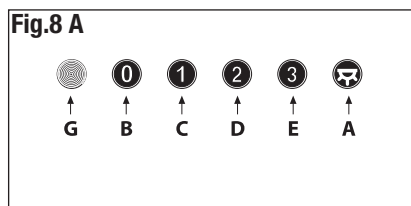
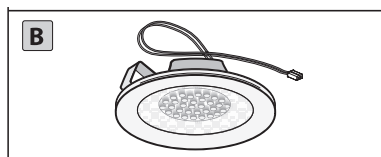
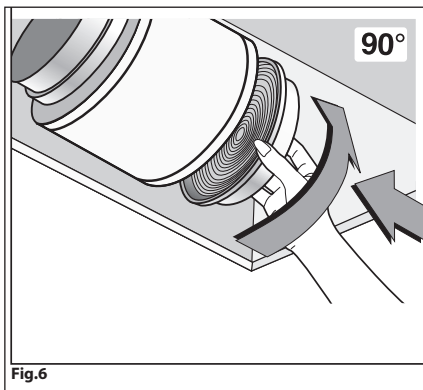


Fig.5

1 Technische Angaben ihres Gerätes



2 Wichtige Sicherheitswarnungen

Allgemeines

Diese Anleitung bitte aufmerksam durchlesen, da sie wichtige Sicherheitshinweise zur Installation, zum Gebrauch und zur Wartung enthält. Die Anleitung für eventuelle zukünftige Konsultationen aufbewahren. Das Gerät wurde zum Gebrauch in Aspirationsversion (Luftausscheidung nach außen - Abb.1B), Filtrationsversion (innerer Luftumlauf - Abb.1A) oder mit äußerem Motor (Abb.1C) entworfen.

Sicherheitshinweise

- Vorsicht ist geboten, wenn gleichzeitig eine Abzugs Haube und ein raumluftabhängiger Boiler oder ein offenes Feuer in Betrieb sind, die von einer anderen Energiequelle als Strom versorgt werden, da die Küchenhaube die Raumluft absaugt, die auch der Boiler oder das Feuer zur Verbrennung benötigen. Der Unterdruck im Raum darf den Wert von 4 Pa (4×10^{-5} bar) nicht übersteigen. Um einen sicheren Betrieb der Abzugs Haube zu gewährleisten, ist daher immer auf eine ausreichende Belüftung des Raumes zu achten. Bei der Ableitung der Luft nach außen müssen die nationalen Vorschriften eingehalten werden.

Vor Anschluss des Modells an das Stromnetz:

- Kontrollieren Sie das Typenschild an der Geräteinnenseite um sich zu vergewissern, ob Spannung und Stromstärke der des Stromnetzes entsprechen und die Steckdose geeignet ist. Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an einen qualifizierten Elektriker.
- Sollte das Speisekabel beschädigt sein, ist es durch ein anderes - beim Hersteller oder dessen Kundendienst erhältliches - Kabel oder mit einem speziellen Bausatz - zu ersetzen.

- Das Gerät muss mittels eines Steckers mit 3A-Sicherung oder über die beiden Drähte des Zweiphasenanschlusses, die durch eine 3A-Sicherung geschützt sind, an die Stromversorgung angeschlossen werden.



Elektrogeräte können unter gewissen Umständen gefährlich sein!

- Niemals die Filter kontrollieren, wenn die Dunstabzugshaube in Betrieb ist.
- Die Lampen und die umliegenden Bereiche nicht während oder nach längerer Benutzung des Lichts berühren.
- Es ist verboten, Speisen unter der Dunstabzugshaube zu flambieren.
- Offene Flammen sind unbedingt zu vermeiden, da diese die Filter beschädigen und einen Brand verursachen können.
- Beim Frittieren sind die Speisen ständig zu kontrollieren, um eine Entzündung von überhitztem Öl zu verhindern.
- Vor jeglichen Wartungsarbeiten unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose entfernen.
- Das Gerät sollte nicht von kleinen Kindern oder Personen benutzt werden, welche Beaufsichtigung benötigen.
- Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Der Raum muss über eine hinreichende Belüftung verfügen, wenn die Dunstabzugshaube mit anderen gas- oder Brennstoff betriebenen Geräten gleichzeitig verwendet wird.
- Es besteht Brandgefahr, wenn die Reinigung nicht entsprechend den Anleitungen durchgeführt wird.

2 Wichtige Sicherheitswarnungen

Dieses Gerät ist gemäß der EU-Richtlinie 2002/96/EC, Waste Electrical Electronic Equipment (WEEE) gekennzeichnet. Sorgen Sie bitte dafür, dass das Gerät korrekt entsorgt wird, der Benutzer trägt dazu bei, den potentiellen negativen Folgen für Umwelt und Gesundheit vorzubeugen.



Das auf dem Produkt oder auf den Begleitpapieren befindliche Symbol sagt aus, dass dieses Produkt nicht wie normaler Hausmüll behandelt werden darf,

sondern dass es einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling der elektrischen und elektronischen Geräteteile zugeführt werden muss. Entsorgen Sie bitte das Altgerät gemäß der lokalen Richtlinien. Für weitere Informationen hinsichtlich der Behandlung, der Wiederverwertung und des Recycling des Produkts wenden Sie sich bitte an die zuständige lokale Stelle, an die Sammelstelle für Hausmüll, oder an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

3 Installationsanleitung

- **Montage und Anschluss müssen von einem Fachmann durchgeführt werden.**
- **Vor der Ausführung der Montagearbeiten Schutzhandschuhe anlegen.**

Elektrischer Anschluss:

- Die Küchenhaube gehört zur Geräteklasse II, daher muss keine der Leitungen geerdet werden. Der Stecker muss nach der Montage des Geräts leicht zugänglich sein. Sollte das Gerät mit einem Kabel ohne Stecker ausgestattet sein, ist für den Anschluss an das Stromnetz ein allpoliger, der Last und den einschlägigen Vorschriften entsprechender Schalter mit einer Kontaktmindestöffnung von 3 mm zwischen Gerät und Stromnetz vorzusehen.
- Der Anschluss an das Stromnetz ist folgendermaßen durchzuführen:
BRAUN = **L** Leitung
BLAU = **N** Nullleiter.
- Der Mindestabstand zwischen der Stellfläche für die Kochbehälter auf der Kochvorrichtung und dem unteren Teil der Abzugshaube muss mindestens **65 cm** betragen.

Falls ein Verbindungsrohr verwendet wird, das aus zwei oder mehr Teilen zusammengesetzt ist, muss der obere Teil über den unteren gestülpt werden. Auf keinen Fall darf das Abluftrohr der Küchenhaube an ein Rohr angeschlossen werden, in dem Warmluft zirkuliert oder das zur Entlüftung von Geräten verwendet wird, die an eine andere Energiequelle als an Strom angeschlossen sind. Vor der Durchführung der Montagevorgänge, den/die Fettfilter entfernen, damit sich das Gerät leichter handhaben lässt (Abb.5).

- Sollte das Gerät mit Abzugsvorrichtung montiert werden, bereiten Sie eine Luftabzugsöffnung vor.
- Es empfiehlt sich der Einsatz eines Luftableitungsrohres, das denselben Durchmesser aufweist, wie der der Luftabzugsöffnung. Die Verwendung eines Reduzierstücks könnte die Leistungen des Erzeugnisses beeinträchtigen und das Betriebsgeräusch erhöhen.

3 Installationsanleitung

- Ist Ihr Gerät für Wohnbereiche mit Zentralsaugsystem vorgesehen, wie folgt vorgehen:
 - Der Schalter steuert über eine thermoelektrische Vorrichtung die Öffnung und Schließung eines Ventils. Wird der Schalter auf **ON** gestellt, öffnet sich nach einer Minute das Ventil mit einer 90° Drehung, wodurch die verbrauchte Luft angesaugt wird. Wird der Schalter auf **OFF** gestellt, schließt sich nach 100 Sekunden das Ventil wieder.

Befestigung an der Wand:

Unter Einhaltung der angegebenen Maße die Löcher **A** bohren (Abb.2). Das Gerät an der Wand befestigen und waagrecht mit den Hängeschränken ausrichten. Wenn die Abzugshaube justiert ist, anhand der 2 Schrauben **A** (Abb.4) befestigen. Für die verschiedenen Montagen der Mauer typ (z. B. Eisenbeton, Gipskarton, usw.) entsprechende Schrauben und Dübel verwenden. Falls die Schrauben und Dübel mit dem Produkt mitgeliefert wurden, sich vergewissern, dass sie für die Art der Wand, an der die Abzugshaube befestigt werden soll, geeignet sind.

Befestigung der teleskopischen, schmückenden Anschlussstücke:

Die Stromzuleitung innerhalb des Raumbedarfs des schmückenden Anschlussstücks verlegen. Falls Ihr Gerät in Aspirationsversion oder Version mit äußerem Motor zu installieren ist, das Luftaustrittsloch vorbereiten. Die Breite des Haltebügels des oberen Anschlussstücks einstellen (Abb.3). Dann anhand der Schrauben A (Abb.3) so an der Decke befestigen, dass er mit der Abzugshaube ausgerichtet ist und die in Abb.2 angegebene Entfernung von der Decke einhalten. Mittels eines Anschlussrohres den Flansch C mit dem Luftaustrittsloch verbinden (Abb.4).

Das obere Anschlussstück in das untere Anschlussstück stecken und auf den Aufbau legen. Das obere Anschlussstück bis zum Bügel ausziehen und anhand der Schrauben B (Abb.3) befestigen. Zur Verwandlung der Abzugshaube von der Aspirationsversion in die Filtrationsversion, beim Händler die Aktivkohlenfilter besorgen und die Montageanleitung befolgen.

Filtrationsversion:

Die Abzugshaube und die zwei Anschlussstücke laut den Anweisungen des Abschnitts über die Montage der Abzugshaube in Aspirationsversion befolgen. Zur Montage des Filtrationsanschlussstücks auf die dem Kit beiliegenden Anweisungen Bezug nehmen. Wurde das Kit nicht mitgeliefert, beim Händler als Zubehör bestellen. Die Filter müssen am Ansaugaggregat angebracht werden, das sich im Innern der Haube befindet, wobei sie nach ihr ausgerichtet werden und um 90 Grad bis zur Auslösung der Sperrung gedreht werden müssen (Abb.6).

4 Benutzung und Wartung

- Es wird empfohlen, die Dunstabzugshaube schon vor Kochbeginn der Speisen einzuschalten. Es wird weiterhin empfohlen, das Gerät nach Beendigung des Kochvorgangs noch 15 Minuten weiterlaufen zu lassen, um den vollständigen Abzug der Kochdünste zu gewährleisten. Die Leistungsfähigkeit der Dunstabzugshaube hängt entscheidend von der Sorgfalt und Regelmäßigkeit der Wartung ab, insbesondere die des Fettfilters und die des Aktivkohle Filters.
- **Der Antifett-Filter** hat die Aufgabe, die in der Luft schwebenden Fettpartikel zu fangen, daher kann er in unterschiedlichen Zeitspannen verstopfen, je nach Gebrauch des Geräts.
- Um der Brandgefahr vorzubeugen, müssen mindestens alle 2 Monate die Antifett-Filter per Hand gereinigt werden; dazu verwendet man neutrale, nicht scheuernde Reinigungsmittel oder man gibt ihn in die Spülmaschine bei niedriger Temperatur und kurzem Zyklus.
- Nach der Reinigung kann die Farbe etwas verändert sein. Diese Tatsache ist kein Grund für eine Beschwerde, damit er ausgewechselt wird.
- **Die Aktivkohlefilter** dienen dazu, die Luft, die in die Umgebung zurückgeleitet wird zu reinigen; sie haben die Aufgabe, die unangenehmen Gerüche, die während des Garvorgangs entstehen, zu beseitigen.
- Die nicht regenerierbaren Aktivkohlefilter müssen mindestens alle 4 Monate ausgewechselt werden. Die Sättigung der Aktivkohle hängt davon ab, wie oft das Gerät benutzt wird, vom Gar typ und von der Häufigkeit, mit der die Reinigung des Antifett-Filters durchgeführt wird.
- Die regenerierbaren Aktivkohlefilter müssen per Hand mit neutralen, nicht scheuernden Reinigungsmitteln gewaschen werden oder man gibt ihn in die Spülmaschine bei einer

Temperatur, die 65°C nicht überschreiten darf (der Waschzyklus muss ohne Geschirr vollendet werden). Das überschüssige Wasser entfernen ohne den Filter dabei zu beschädigen, die Bauteile aus Kunststoff entfernen und das Vlies im Ofen mindestens 15 Minuten lang circa bei einer Temperatur von max. 100°C trocknen. Um den regenerierbaren Aktivkohlefilter wirkungsvoll zu erhalten, muss diese Operation alle 2 Monate wiederholt werden. Max. alle drei Monate muss ein Auswechseln vorgenommen werden bzw. jedes Mal, wenn das Vlies beschädigt ist.

- **Vor der Montage des Antifett-Filters und des regenerierbaren Aktivkohlefilters ist es unbedingt nötig sicherzustellen, dass diese gut getrocknet sind.**
- **Die Haube muss häufig sowohl Innen als auch Außen gereinigt werden; dazu verwendet man ein mit denaturiertem Alkohol befeuchtetes Tuch oder ein neutrales nicht scheuerndes Reinigungsmittel.**
- Die Beleuchtungsanlage ist für den Gebrauch während des Kochvorgangs realisiert worden und nicht für eine längere Beleuchtung der Umgebung im Allgemeinen. Wird die Beleuchtung lange Zeit angelassen, wird die durchschnittliche Lebensdauer der Glühbirne erheblich verringert.
- Wenn das Gerät mit einer serviceleuchte ausgestattet ist, kann diese für die allgemeine anhaltende Beleuchtung der Umgebung benutzt werden.



Das Nichteinhalten dieser Hinweise für die Reinigung der Haube und deren Auswechseln und die Reinigung der Filter, führen zu Brandgefahr. Es wird daher empfohlen, die hier gegebenen Ratschläge zu befolgen.

Auswechseln der LED-Lampen

(Abb.7):

Wenn die Geräteversion eine LED Lampe vorsieht, muss diese von einem spezialisiertem Techniker ausgetauscht werden

Bedienung der Beleuchtung

(Abb.8.A.) die Symbolbezeichnungen sind folgend wiedergegeben:

A = Taste BELEUCHTUNG

B = Taste OFF

C = Taste ERSTE GESCHWINDIGKEIT

D = Taste ZWEITE GESCHWINDIGKEIT

E = Taste DRITTE GESCHWINDIGKEIT

G = MOTORKONTROLLEUCHTE.

FÜR SCHÄDEN, DIE AUF DIE NICHTBEACHTUNG DER OBEN GENANNTE ANWEISUNGEN ZURÜCKZUFÜHREN SIND, WIRD KEINERLEI VERANTWORTUNG ÜBERNOMMEN.

Lees eerst deze gebruikershandleiding!

Beste klant,

Dank u voor het kiezen van een product van Beko. We hopen dat u het beste haalt uit uw product, dat vervaardigd is met de modernste technologie van hoge kwaliteit. Lees daarom deze gebruikershandleiding en andere bijgeleverde documenten volledig en zorgvuldig door voordat u het product gaat gebruiken en bewaar deze ter referentie in de toekomst. Als u het product aan iemand anders geeft, overhandig dan ook de gebruikershandleiding. Volg alle waarschuwingen en informatie in de gebruikershandleiding op.

Onthoud dat deze gebruikershandleiding ook van toepassing is op verschillende andere modellen. Verschillen tussen modellen worden in de handleiding geïdentificeerd.

Uitleg van de symbolen

Door deze gehele gebruikershandleiding worden de volgende symbolen gebruikt:



Waarschuwing voor gevaarlijke situaties met betrekking tot leven en eigendom.



Dit product is vervaardigd met de nieuwste technologie onder milieuvriendelijke omstandigheden.



1 Kenmerken **34-36**

2 Aanbevelingen en suggesties **37-38**

Algemeen	37
Veiligheidsvoorschriften	37
Voordat u het model op het elektriciteitsnet aansluit	37

3 Installatie instructies **38-39**

Elektrische aansluiting	38
Bevestiging aan de muur	39
Bevestiging van de decoratieve telescoopverbindingen	39
Filterversie	39

4 Gebruik en onderhoud **40**

Vervanging van de LED-lampen	41
Kontroller mechanische zijn de symbolen hieronder weergegeven	41

1 Kenmerken

	H 110 K	H 110 X	H 100 K	H 100 X	H 90 K	H 90 X
Breedte	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm	495 mm
Diepte	108 mm	108 mm	100 mm	100 mm	90 mm	90 mm
Hoogte	755-1100					
Stroomvoltage	220 - 240 V, 50-60 Hz					
Bediening	3 posities					
Zuigkracht	650 m³/h					
Motorvermogen	250 W					
Lampvermogen	2 x 1,5 W LED					
Diameter luchtuitlaatpijp	120-150 mm					
Netto gewicht	15 kg	15 kg	14.5 kg	14.5 kg	13 kg	13 kg
Bruto gewicht	17,5 kg	17,5 kg	17 kg	17 kg	15.5 kg	15.5 kg
Kleur	Zwart	Inox	Zwart	Inox	Zwart	Inox

1 Kenmerken

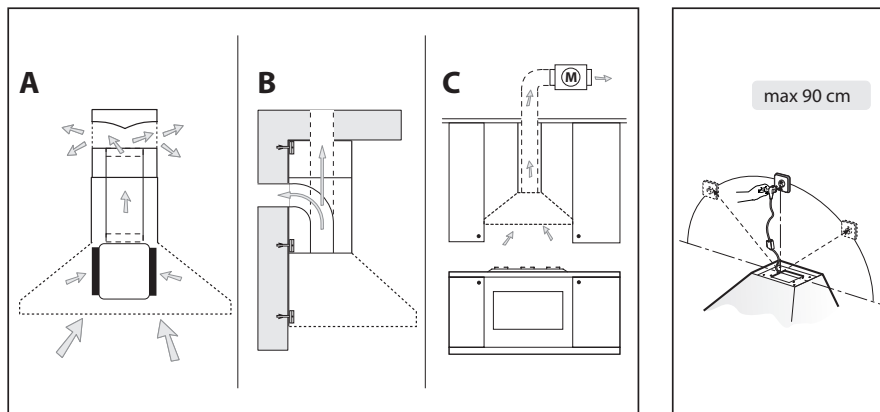


Fig.1

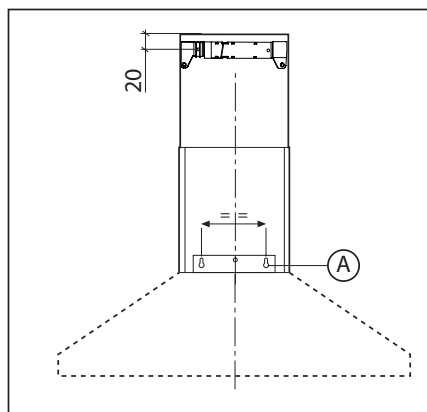


Fig.2

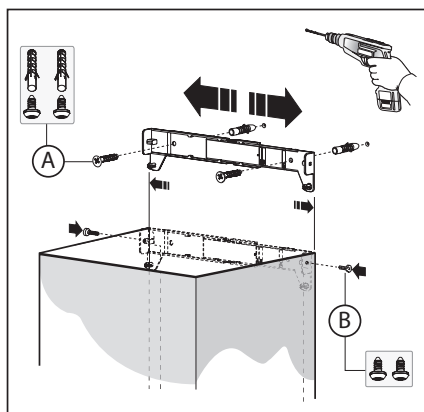


Fig.3

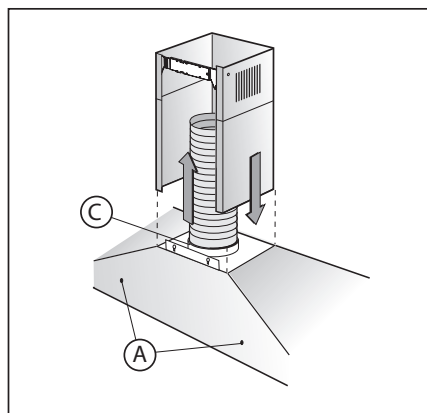


Fig.4

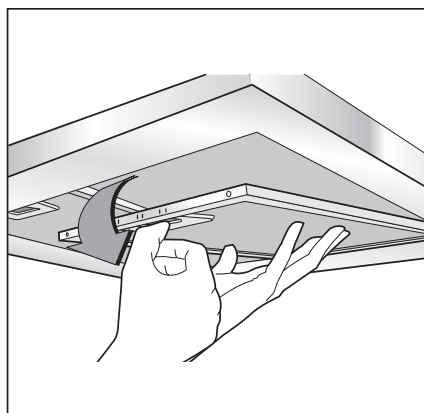
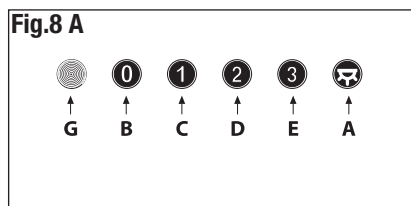
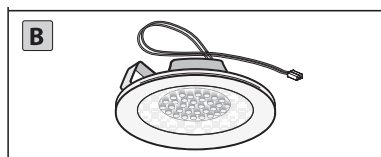
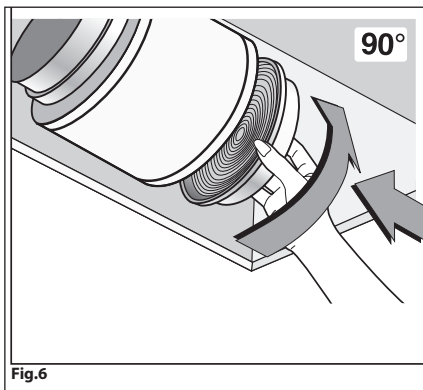


Fig.5

1 Kenmerken



2 Aanbevelingen en suggesties

Algemeen

Lees aandachtig de inhoud van deze handleiding. Hierin staan belangrijke aanwijzingen voor een veilige installatie, gebruik en onderhoud. Bewaar de handleiding om die later te kunnen raadplegen. Het toestel werd ontworpen in een versie voor afzuiging (evacuatie van de lucht naar buiten - Fig. 1B) en voor filtering (recirculatie van de lucht binnen - Fig. 1A) of met externe motor (Fig. 1C).

Veiligheidsvoorschriften

- Opletten indien tegelijkertijd een afzuigkap en een brander of haard functioneren die afhankelijk zijn van de omgevingslucht en gevoed worden door een andere energiebron dan de elektrische energie. De afzuigkap kan de lucht die de brander of haard nodig heeft voor de verbranding aan de omgeving onttrekken. De negatieve druk in de omgeving mag niet boven de 4 Pa (4x10⁻⁵ bar) liggen. Voor een veilige werking dient u te zorgen voor een goede ventilatie van de ruimte. Voor de afvoer naar buiten moet u zich houden aan de geldende voorschriften die van toepassing zijn in uw land.

Voordat u het model op het elektriciteitsnet aansluit:

- Controleer op het gegevensplaatje (aan de binnenkant van het apparaat) of de spanning en het vermogen overeenkomen met die van het net, en of de stekker geschikt is voor de aansluiting. Neem in geval van twijfel contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- Als de voedingskabel beschadigd is dient deze te worden vervangen door een andere kabel of een speciale kabelcombinatie, beschikbaar bij de fabrikant of de technische servicedienst.

- DVerbind het mechanisme aan de voeding m.b.v. en stekker met zekering 3A of aan de twee draden van de tweefase beschermd met een 3A zekering.



In bepaalde omstandigheden kunnen huishoudelijke apparaten gevaarlijk zijn.

- Probeer niet om de filters te controleren terwijl de afzuigkap werkt.
- Raak de lampen en de zones vlakbij niet aan als de verlichting lang aan is of kort daarna.
- Het is verboden om eten met open vlam te bereiden onder de kap.
- Voorkom open vlammen, deze zijn schadelijk voor de filters en brandgevaarlijk.
- Controleer voortdurend gebakken waren om te voorkomen dat hete olie vlam vat.
- Voor elke willekeurige onderhoudsbeurt moet men de elektrische energie afschakelen.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door kinderen of andere personen die toezicht nodig hebben.
- Controleer dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- Als de afzuigkap tegelijk met andere apparaten wordt gebruikt die gas of andere brandstoffen verbranden, moet het vertrek goed worden geventileerd.
- Als de reinigingswerkzaamheden niet worden uitgevoerd zoals aangegeven in de handleiding loopt u het risico dat er brand uitbreekt.

Dit apparaat is voorzien van het keurmerk Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), zoals vastgesteld door de Europese Norm 2002/96/EC. Door te zorgen dat de afvalverwijdering van dit product correct wordt uitgevoerd, werkt de gebruiker mee aan het voorkomen van potentiële negatieve consequenties voor omgeving en gezondheid.

2 Aanbevelingen en suggesties



Het symbool op het product of op het bijgeleverde documentatiemateriaal geeft aan dat het niet moet worden behandeld als normaal huisvuil, maar dat het moet worden ingeleverd bij een speciaal verzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. De afvalverwijdering moet plaatsvinden in het respect van de gemeentelijke normen.

Voor meer informatie over het onderhoud en het recyclen van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente, de lokale reinigingsdienst, of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

3 Installatie instructies

- **De werkzaamheden m.b.t de montage en de elektrische aansluiting dienen verricht te worden door gespecialiseerd personeel.**
- **Gebruik beschermende handschoenen alvorens met de montagewerkzaamheden te beginnen.**

Elektrische aansluiting:

- Het apparaat is gemaakt in klasse II (dubbel geïsoleerd), het snoer hoeft derhalve niet op een geaard stopcontact aangesloten te worden. De stekker moet na de installatie van het apparaat gemakkelijk toegankelijk zijn. In het geval dat het apparaat een kabel zonder stekker heeft, moet men deze op het elektrische net aansluiten met een schakelaar tussen apparaat en net, waarvan alle polen onderbroken worden; de minimale opening tussen de contacten moet 3 mm zijn en de schakelaar moet gedimensioneerd zijn voor de belasting en voldoen aan de van kracht zijnde normen.
- De aansluiting op het elektriciteitsnet moet als volgt uitgevoerd worden:
BRUIN = **L** lijn
BLAUW = **N** neutraal.

- Indien het gebruikte fornuis electrisch, op gas of met inductie werkt, dan moet de minimale afstand hiertussen en het laagste deel van de kap tenminste **65 cm** bedragen. Sluit de afvoer van de afzuigkap niet aan op een leiding waardoor warme lucht circuleert of die gebruikt wordt voor de afvoer van rook van apparaten die door een andere energiebron dan elektrische energie gevoed worden. Voordat u verder gaat met de montage dient u, om het apparaat makkelijker te kunnen verplaatsen, de anti-vetfilter(s) te verwijderen (Afb.5).
- Bij montage van het apparaat in de afzuigverdie dient u voor een gat voor de luchtafvoer te zorgen.
- We raden u aan een luchtafvoerbuīs te gebruiken met eenzelfde diameter als die van de luchtafvoeropening. Het gebruik van een reduceerelement zou de prestaties van het product kunnen beperken en het lawaai kunnen doen toenemen.

3 Installatie instructies

- Indien uw apparaat ontworpen is voor het gebruik in woningen die voorzien zijn met een gecentraliseerd afzuigstelsel dan voert u onderstaande handelingen uit:
 - De schakelaar regelt de opening en de sluiting van een klep via een thermo-elektrisch stelsel. Door de schakelaar op **ON** te zetten gaat de klep na één minuut open met een rotatie van 90° zodat de vervuilde lucht afgezogen kan worden. Zet u de schakelaar op **OFF** dan gaat de klep na 100 seconden dicht.

Bevestiging aan de muur:

Maak de gaten **A** en neem daarbij de aangegeven maten in acht (Afb.2). Bevestig het apparaat aan de muur op één horizontale lijn met de keukenkastjes. Na de instelling bevestigt u de kap definitief met de 2 schroeven **A** (Afb.4). Voor de verschillende montages maakt u gebruik van geschikte schroeven en expansiepluggen afhankelijk van het type muur (bv. gewapend beton, gipsplaat, enz.). Mochten de schroeven en de pluggen bij het product geleverd zijn, dan dient u te controleren of ze geschikt zijn voor het type muur waaraan de kap bevestigd wordt.

Bevestiging van de decoratieve telescoopverbindingen:

Zorg ervoor dat de elektrische voeding zich in de ruimte bevindt die door de decoratieve verbinding in beslag genomen wordt. Indien de afzuigversie of de versie met externe motor geïnstalleerd moet worden, dan maakt u een gat voor de luchtafvoer. Regel de breedte van de steunbeugel van het bovenste verbindingstuk (Afb.3). Vervolgens bevestigt u deze met de schroeven **A** (Afb.3) zo aan het plafond dat het in lijn staat met uw kap. Neem hierbij de afstand vanaf het plafond in acht die aangegeven wordt in Afb.2.

Bevestig, met behulp van een verbindingsbuis, flens C op het gat van de luchtafvoer (Afb.4). Plaats het bovenste verbindingstuk in het onderste En plaats het op de behuizing. Trek het bovenste verbindingstuk naar buiten tot aan de beugel en zet het vast met de schroeven **B** (Afb.3). Om de afzuigversie in de filterversie te veranderen dient u uw verkoper om de actieve koolstoffilters te vragen en de montageinstructies te volgen.

Filterversie:

Installeer de kap en de twee verbindingstukken zoals beschreven wordt in de paragraaf over de montage van de afzuigversie van de kap. Voor de montage van het verbindingstuk van de filter dient u de instructies te raadplegen die zich in de kit bevinden. Indien geen kit bijgeleverd is, dient u deze als accessoire bij uw verkoper te bestellen. De filters moeten op de afzuiggroep aangebracht worden, aan de binnenkant van de kap, en daarop gecentreerd worden door ze 90 graden te draaien tot ze vastklikken (Afb.6).

4 Gebruik en onderhoud

- We raden aan het apparaat aan te zetten voordat u met de bereiding begint van elke willekeurige maaltijd. We raden u aan het apparaat 15 minuten aan te laten nadat het eten bereid is, voor een optimale luchtverversing. De goede werking van de afzuigkap hangt af van een regelmatig en correct onderhoud; in het bijzonder moet men aandacht besteden aan het vetfilter en aan het filter met actieve koolstof.
 - **De vetfilter** heeft als doel de vetdeeltjes die in de lucht hangen tegen te houden, bijgevolg is deze filter onderhevig aan verstopping na een bepaalde tijd, afhankelijk van het gebruik van het apparaat.
 - Om brandgevaar te voorkomen, moeten de vetfilters hoogstens iedere 2 maanden met de hand gewassen worden met neutrale vloeibare reinigingsmiddelen die niet schuren ofwel in de vaatwasser op lage temperatuur met korte cycli.
 - Na enkele wasbeurten kunnen er kleurveranderingen optreden. Dit feit geeft u geen recht op een klacht voor eventuele vervanging.
 - **De actieve koolstoffilters** dienen om de lucht te zuiveren die in het milieu wordt uitgestoten, en heeft als functie de onaangename geuren die bij het koken vrijkomen op te vangen.
 - De actieve koolstoffilters die niet regenererbaar zijn, moeten hoogstens iedere 4 maanden worden vervangen. De verzadiging van de actieve koolstof hangt af van een min of meer langdurig gebruik van het apparaat, van het type keuken en van de regelmaat waarmee de schoonmaak van de vetfilter wordt uitgevoerd.
 - De regenererbare actieve koolstoffilters moeten met de hand worden gewassen met neutrale detergenten die niet schuren, of in de vaatwasser bij een maximumtemperatuur van 65°C (de wascyclus moet gebeuren zonder vaat).
- Neem het overtollige water weg zonder de filter te beschadigen, verwijder de plastic delen en laat het matrasje in de oven drogen gedurende minstens 15 minuten bij een maximumtemperatuur van 100°C. Om de werking van de regenererbare koolstoffilter efficiënt te houden, moet deze handeling iedere 2 maanden worden herhaald. Ze moeten worden vervangen na hoogstens 3 jaar ofwel wanneer het matrasje beschadigd geraakt is.
- **Het is belangrijk dat de vetfilters en de regenererbare actieve koolstoffilters goed droog zijn vooraleer ze opnieuw te monteren.**
 - **Maak de kap zowel van binnen als van buiten regelmatig schoon met behulp van een doek gedrenkt in gedenatureerde alcohol of neutrale vloeibare schoonmaakmiddelen die niet schuren.**
 - De verlichtingsinstallatie is ontworpen voor het gebruik tijdens het koken en niet voor langdurig gebruik als algemene verlichting van het vertrek. Langdurig gebruik van de verlichting vermindert gevoelig de gemiddelde levensduur van de lampen.
 - Als het apparaat uitgerust is met de serviceverlichting dan kan deze gebruikt worden voor langdurig gebruik van de algemene verlichting van het vertrek.



Het niet naleven van de waarschuwingen voor schoonmaak van de kap en de vervanging en schoonmaak van de filters brengt brandgevaar met zich mee. Het is daarom aangeraden om zich te houden aan de voorgestelde instructies.

Vervanging van de LED-lampen

(Afb.7B):

Als de versie van het apparaat met LED-lampen is, dan is voor de vervanging daarvan de tussenkomst van een gespecialiseerd technicus nodig.

Kontroller mechanische (Afb.8.A) zijn de symbolen hieronder weergegeven:

A = Knop LICHT

B = Knop UIT

C = Knop EERSTE SNELHEID

D = Knop TWEEDW DERDE SNELHEID

E = Knop DERDE SNELHEID

G = Controlelampje WERKENDE MOTOR.

DE FABRIKANT IS NIET AANSPRAKELIJK VOOR SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DE BOVENSTAANDE VOORSCHRIFTEN.

